



General Certificate of Education
Advanced Level Examination
June 2012

Spanish

SPAN3/T

Unit 3 Transcript Listening, Reading and Writing

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Tuesday 12 June 2012 1.30 pm to 4.00 pm

Time allowed

- 2 hours 30 minutes

Enclosed is a copy of the transcript of the text of the Listening Test. This packet must not be opened until after the examination.

After the examination, the transcript should be kept for future use by teachers.

Texto 1: Nuevo carril bici en la ciudad de Talavera *(one minute and 1 second; tracks: 2–10)*

- M** En un futuro próximo, la ciudad de Talavera contará con un carril bici más largo, de aproximadamente diez kilómetros. Se van a construir unos seis kilómetros que, sumados a los ya existentes cuatro kilómetros, formarán un camino que rodeará la ciudad. Nos habla la concejala responsable de medio ambiente, Rosa Flores.
- F** La bicicleta es un elemento esencial para un nuevo sistema de movilidad, y hoy por hoy juega un papel en la mejora de las condiciones ambientales de la ciudad. Con el nuevo carril bici vamos a crear un recorrido alrededor del casco urbano, una iniciativa que desde hace algún tiempo piden los ciudadanos. El uso de la bici, el mantenimiento del medio ambiente y la movilidad urbana son los tres objetivos de este proyecto.

Texto 2: El quebrantahuesos: un ave en peligro de extinción*(one minute and 17 seconds; tracks: 11–23)*

- M** Soy estudiante de biología; durante mis vacaciones trabajo de voluntario con una fundación que existe para la protección del quebrantahuesos. Esta curiosa ave había desaparecido del sur de España, cuando el uso de venenos y la caza incontrolada llevaron a su casi extinción. Hasta el siglo veinte habían sido abundantes en todas las zonas montañosas del país.

Desde hace varios años trabajamos en un proyecto de reintroducción del quebrantahuesos en la sierra. Lo que hacemos es criar pollitos de quebrantahuesos en cautividad hasta que puedan ser puestos en libertad en su hábitat natural.

El quebrantahuesos es inofensivo, pues sólo se alimenta de los huesos de criaturas ya muertas. Por eso, es muy importante nuestra campaña de información al público. Trabajamos con ganaderos y cazadores, explicándoles que el quebrantahuesos no mata a animales vivos. También pedimos a los que visitan la sierra que nos llamen cuando ven a una de estas magníficas aves, para que podamos protegerlas.

Texto 3: El ‘milagro’ de Rafa y Nacho*(one minute and 34 seconds; tracks: 24–36)*

- M** Una buena noticia: dos jóvenes españoles, Rafa y Nacho, son pioneros en el tratamiento de una rara enfermedad que afecta el cerebro. Son los primeros del mundo en beneficiarse de la nueva terapia. Hoy, se ha anunciado que el tratamiento de los chicos está teniendo éxito. La directora del Instituto de Neurociencias explica:
- F** Es la primera vez que una enfermedad grave del cerebro ha sido tratada con éxito mediante una terapia que usa las células madre. La enfermedad está siendo curada, sólo treinta meses después de empezar el tratamiento.
- M** Para los chicos y sus padres se trata de un ‘milagro’. Josefa Rodríguez, madre de Rafa, está entusiasmada y agradecida. Estas son sus palabras:
- F** Fuimos al hospital sin saber qué podía pasar y ahora nuestro hijo está bien; ha vuelto a sus estudios. El progreso de su enfermedad se ha detenido. Aunque nunca se sabe qué va a pasar a largo plazo, podemos esperar lo mejor.
- M** Sin embargo, un grupo de médicos se ha declarado en contra de investigaciones con células madre por razones de ética médica.

Texto 4: Cómo integrarse*(two minutes and 47 seconds; tracks: 37–61)*

- F** Don Manuel, ¿qué opina usted de sus nuevos vecinos ingleses?
- M** Vamos, me caen bien. Son gente simpática, con una actitud razonable. Lo más importante es que se esfuerzan para comunicarse en español, aunque tengan pocos conocimientos. Ésto es fundamental cuando uno quiere integrarse en un país extranjero.
- F** ¿Le parece tan importante?
- M** ¡Claro! Durante muchos años fui oficial en el ejército español; trabajé como especialista en comunicaciones con americanos y británicos en España y en el extranjero. Siempre hice un esfuerzo para comunicarme en inglés. Opino que la gente que viene a vivir aquí debería sentirse obligada a hacer igual, ¡al menos por cortesía!
- F** ¿Cree usted que demasiados extranjeros se mudan a Andalucía?
- M** No, porque al fin y al cabo, estamos en la Unión Europea y muchos españoles se trasladan a otros países en busca de empleo. Pero si esa gente quiere integrarse, deberían dominar nuestro idioma y adaptarse a nuestra cultura. Una queja general es el hecho de que muchos intentan llevar aquí una vida igual a la que llevaban en su país de origen.
- F** Pero, los extranjeros, ¿no contribuyen a la economía española al comprarse una propiedad aquí?
- M** Sí, vienen muchos jubilados a Andalucía para disfrutar del clima, y a la hora de buscarse una vivienda aquí, suelen tener una cantidad importante de dinero disponible... Como consecuencia, sube el coste de la vivienda hasta tal punto que nuestros jóvenes no pueden independizarse de sus padres. Luego, la mayoría de los extranjeros viven en el campo en chalets aislados con piscina: casi no van al pueblo, no se integran.
- F** Sí, se nota. Pero al menos contribuyen a la economía local, ¿no?
- M** ¡No, en muchos casos no! En lugar de gastar dinero en las tiendas del pueblo, van a los hipermercados de la costa, cuyos propietarios no son españoles sino extranjeros. Pero mis vecinos ingleses, ellos sí, quieren integrarse en nuestra comunidad, y sí, hacen sus compras aquí en el pueblo.

END OF RECORDING

Blank page